

**AUSZUG AUS DEM PROTOKOLLBUCH DES GEMEINDEKOLLEGIUMS RAEREN**  
**EXTRAIT DU REGISTRE AUX DELIBERATIONS DU COLLEGE COMMUNAL DE RAEREN**  
**15.Sitzung vom/Séance du 07.04.2026 (SS) Polizeiverordnung/ Ordonnance de police**

**Das Gemeindegremium,**

Aufgrund der Artikel 130bis, Artikel 133, Abs. 2 und Artikel 135 § 2 des neuen Gemeindegesetzes;  
In Anbetracht, dass die Wahrung der öffentlichen Ordnung, insbesondere hinsichtlich der Sauberkeit, Gesundheit, Sicherheit und Ruhe in den der Öffentlichkeit zugänglichen Straßen, Örtlichkeiten und Gebäuden zu den Aufgaben der Gemeinde gehört;

In Anbetracht, der Anfrage vom 30.03.2026 der lokalen Polizei, dass vom 12.10.2026 bis zum 22.10.2026 einschließlich der „LIDAR“- Radar in Raeren auf der Hauptstraße vor der Hausnummer 56 aufgestellt wird;

In Anbetracht, dass die Bauarbeiten bis dahin abgeschlossen sein werden;

In der Erwägung, dass es sinnvoll erscheint, einen 5 Meter langen Stellplatz vor der Hausnummer Hauptstraße 56 zu reservieren;

Im Interesse der öffentlichen Sicherheit und Ordnung;

**beschliesst einstimmig:**

**Artikel 1:** In RAEREN, Hauptstraße vor der Hausnummer 56 ist das Parken und Halten von Fahrzeugen mit Ausnahme der Polizei vom 12.10.2026 bis zum 22.10.2026 einschließlich untersagt;

**Artikel 2:** Diese Maßnahmen werden angezeigt durch die Verkehrsschilder „E3“, welche durch den Bauhof aufgestellt werden;

**Artikel 3:** Zuwiderhandelnde werden mit Polizeistrafen belegt, sofern das Gesetz und die allgemeinen sowie kommunalen Verordnungen keine anderweitigen Strafen vorsehen.

**Le Collège communal,**

En vertu des articles 130 bis, 133, paragraphe 2, et 135, paragraphe 2, de la nouvelle loi communale ;

Considérant que le maintien de l'ordre public, notamment en matière de propreté, de santé, de sécurité et de tranquillité dans les rues, lieux et bâtiments accessibles au public, fait partie des missions de la commune ;

Considérant la demande de la police locale du 30 mars 2026 visant à installer un radar « LIDAR » à Raeren, sur la Hauptstraße, devant le numéro 56, du 12 octobre 2026 au 22 octobre 2026 inclus;

Considérant que les travaux de construction seront achevés d'ici là ;

Considérant qu'il semble judicieux de réserver une place de stationnement de 5 mètres de long devant le numéro 56 de la rue principale ;

Dans l'intérêt de la sécurité et de l'ordre publics ;

**décide à l'unanimité:**

**Article 1 :** À RAEREN, sur la rue principale devant le numéro 56, le stationnement et l'arrêt des véhicules, à l'exception des véhicules de police, sont interdits du 12 octobre 2026 au 22 octobre 2026 inclus ;

**Article 2 :** Ces mesures sont signalées par des panneaux de signalisation « E3 », qui seront installés par le service technique municipal ;

**Article 3 :** Les contrevenants s'exposent à des sanctions policières, sauf si la loi et les règlements généraux et communaux prévoient d'autres sanctions.

Im Auftrag des Gemeindegremiums:

Pour le Collège communal :

Der Generaldirektor/  
le Directeur général

F. NEUMANN

Der Generaldirektor/  
le Directeur général



Für gleichlautende Ausfertigung:

der Präsident/  
le Président

M. PITZ

Der Bürgermeister/  
le Bourgmestre